

## Matta el Meskin

Padre spirituale del monastero di San Macario in Egitto, è stato una delle maggiori figure della chiesa copta ortodossa. È un autore spirituale apprezzato in tutto il mondo: la sua vita di preghiera ha fatto di lui un punto di riferimento per quanti ricercano in Cristo un senso alla propria esistenza.

## Matthew the Poor

Spiritual father of the monastery of St. Macarius in Egypt, he is a major figure of the Coptic Orthodox Church. He is a spiritual author, appreciated all over the world: his life of prayer has made him a point of reference for all those who seek in Christ a meaning to their existence.

### info

**Il Convegno è aperto a tutti.**

*The Conference is open to all.*

**Tutte le relazioni saranno tradotte in simultanea in italiano, inglese e arabo.**

*Simultaneous translation will be provided in Italian, English and Arabic.*

**L'ospitalità sarà assicurata presso il Monastero e presso alcune strutture nelle vicinanze di Bose.**

*Lodging will be provided at the Monastery and in the nearby area.*

**Per l'iscrizione al Convegno è necessario telefonare alla Segreteria organizzativa (ospitalità del monastero) e successivamente inviare la scheda di iscrizione scaricabile dal sito [www.monasterodibose.it](http://www.monasterodibose.it).**

*To sign up for the Conference it is necessary to contact the Secretariat of the Conference and only then to send the registration form available on [www.monasterodibose.it](http://www.monasterodibose.it).*

**b**

**Monastero di Bose  
Segreteria dei convegni  
I - 13887 Magnano (BI)  
Tel. + 39 015.679.185  
Fax + 39 015.679.294  
[ospiti@monasterodibose.it](mailto:ospiti@monasterodibose.it)  
[www.monasterodibose.it](http://www.monasterodibose.it)**

Convegno internazionale di Spiritualità  
International Conference on Spirituality

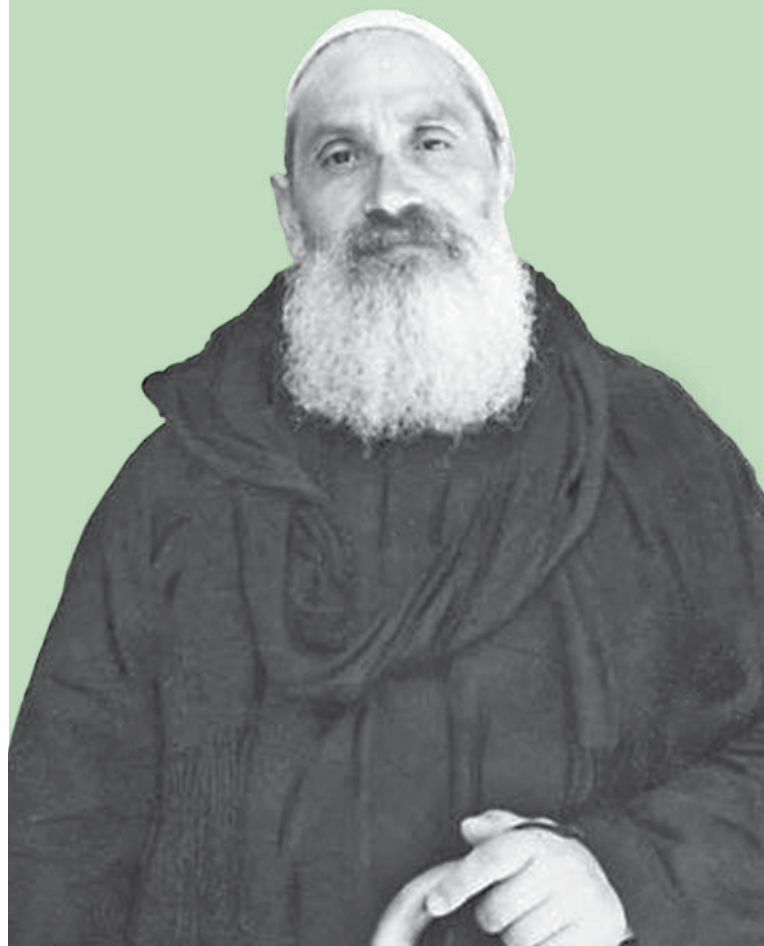
# MATTA EL MESKIN

un padre del deserto contemporaneo  
1919 - 2006

## MATTHEW THE POOR

A Contemporary Desert Father

Monastero di Bose  
21-22 maggio 2016



MONASTERO DI BOSE - ITALIA  
MONASTERO DI SAN MACARIO IL GRANDE - EGITTO

## VITA E SPIRITUALITÀ LIFE AND SPIRITUALITY

SABATO  
21 maggio  
SATURDAY 21 May

ore 9.00

### Apertura del Convegno

*Opening of the conference*

ENZO BIANCHI, Priore di Bose

### L'eredità umana e spirituale di Matta el Meskin a dieci anni dalla sua scomparsa

*The Human and Spiritual Heritage of Matthew the Poor, ten years after his repose*

✚ EPIPHANIUS DI SAN MACARIO, Wadi el Natrun (Egitto)

### Una vita di *kenosi*

*A Life of Kenosis*

ANTHONY O'MAHONY, Londra (Regno Unito)

### Matta el Meskin, uomo di libertà

*Matthew the Poor, a Man of Freedom*

FOUAD NAGUIB, Il Cairo / Boynton Beach (USA)

### Matta el Meskin e la chiesa copta

*Matthew the Poor and the Coptic Church*

ALBERTO ELLI, Giussano (Italia)

ore 15.30

### La teologia delle Scritture di Matta el Meskin

*Matthew the Poor on the Theology of Scripture*

HANI HANNA, Il Cairo (Egitto)

### Matta el Meskin e il monachesimo

*Matthew the Poor and Monasticism*

WADID EL MAKARY, Wadi el Natrun (Egitto)

### Matta el Meskin e la riscoperta dei Padri nella Chiesa copta

*Matthew the Poor and the Rediscovery of Patrology in the Coptic Church*

SAMUEL RUBENSON, Lund (Svezia)

### La preghiera secondo Matta el Meskin

*Matthew the Poor on Prayer*

MARK SHERIDAN, Gerusalemme (Israele)

*Da dove cominciare? Dov'è la via?*

*È un battito del cuore, che chi ama ben conosce, quello che annuncia la venuta dell'Amato*

## SOCIETÀ E AMBIENTE SOCIETY AND ENVIRONMENT

ore 20.00

### Il potere religioso e politico secondo Matta el Meskin

*The Religious and the Political Power according to Matthew the Poor*

AYDA NASSIF, Il Cairo (Egitto)

### Da Abū Maqār a Matta el Meskin: lunga durata e rifondazione di un luogo del monachesimo copto

*From Abū Maqār to Matthew the Poor: the Long Duration and Refoundation of a Place of the Coptic Monasticism*

DOMENICO LUCIANI, Treviso (Italia)

DOMENICA  
22 maggio  
SUNDAY 22 May

ore 7.00

### Liturgia Copta

*Coptic Liturgy*

ore 9.00

Tavola rotonda ecumenica / Ecumenical Round Table

### Matta el Meskin letto dalle chiese cristiane

*Matthew the Poor as read in the Christian Churches*

GUIDO DOTTI, moderatore / chairman

intervengono / speakers:

RAOUF EDOUARD, Toronto (Canada) - PETER HALLDORF, Bjärka-Säby

(Svezia) - NIKOLAOS KOUREMENOS, Atene (Grecia) - GWENOLA LE

SERREC, Pierrefiche d'Olt (Francia) - ADEL SIDAROUS, Evora (Portogallo)

UGO ZANETTI, Chevetogne (Belgio)

### Conclusioni

*Conclusions*

GUIDO DOTTI, Monastero di Bose

ore 12.00

### Eucaristia

*Eucharist*

ore 15.30

### Documentario su Matta el Meskin

*Projection of a documentary about Matthew the Poor*

*How do we begin? Where is the way?*

*It is a beat of the heart which lovers recognize immediately as a sign that the Beloved has come*